

AVIS OFFICIELS — OFFICIËLE BERICHTEN

**MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES,
DU COMMERCE EXTÉRIEUR
ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT**
Avis officiel

Par les résolutions 674 (1991), 686 (1991) et 687 (1991) du Conseil de Sécurité, les Nations Unies ont établi que l'Irak est responsable, en vertu du droit international, de toutes les pertes et de tous les dommages, y compris les atteintes à l'environnement et la destruction des ressources naturelles, ainsi que de tous les préjudices directement imputables à l'invasion et à l'occupation illicites du Koweït par l'Irak.

Par la résolution 692 (1991), une Commission de compensation a été créée, laquelle sera chargée de la gestion d'un fonds d'indemnisation qui sera financé par l'Irak. Ce fonds sera utilisé en vue de l'attribution ultérieure d'indemnités.

Ceux qui estiment avoir droit à l'introduction d'une requête en indemnisation auprès de la Commission de compensation des Nations Unies sont invités à se faire connaître au Département des Affaires étrangères.

A cet effet, les intéressés peuvent faire parvenir une lettre à l'adresse ci-après :

Ministère des Affaires étrangères
Service C. 22
rue Quatre Bras 2, 1000 Bruxelles.

Au stade actuel, il suffit que les intéressés précisent dans leur lettre la nature du dommage (p.e. : frais occasionnés par le départ forcé d'Irak ou du Koweït, dommages corporels, manque de revenus, dommages matériels aux biens, dépenses médicales, ...) et qu'ils communiquent une estimation chiffrée et motivée de leur réclamation.

Ceux qui se seront ainsi fait connaître recevront ensuite, au moment venu, des indications sur la procédure à suivre ultérieurement pour l'introduction de leur requête par formulaire *ad hoc*, à élaborer par la Commission de compensation.

**MINISTÈRE VAN BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**
Officieel bericht

Bij de resoluties 674 (1991) en 687 (1991) van de Veiligheidsraad, hebben de Verenigde Naties gesteld dat Irak krachtens het internationaal recht, verantwoordelijk is voor alle schade en verliezen, daarin begrepen de schade toegebracht aan het milieu en de vernietiging van natuurlijke hulpbronnen, alsmede voor alle verliezen die rechtstreeks toe te schrijven zijn aan de onrechtmatige invasie en bezetting van Koeweit.

Bij resolutie 692 (1991) werd een Vergoedingscommissie opgericht die belast wordt met het beheer van een vergoedingsfonds dat door Irak zal gefinancierd worden. Dit fonds zal aangewend worden voor de latere toekenning van vergoedingen.

Degenen die menen recht te hebben op de indiening van een Vergoeding tot schadeloosstelling bij de Vergoedingscommissie van de Verenigde Naties, worden ertoe uitgenodigd zich te doen kennen bij het Departement van Buitenlandse Zaken.

Daartoe kunnen de belanghebbenden een brief zenden naar het volgende adres :

Ministerie van Buitenlandse Zaken
Dienst C. 22
Vierarmenstraat 2, 1000 Brussel.

In het huidige stadium volstaat het dat de betrokkenen in hun brief melding maken van de aard der opgelopen schade (bv. kosten veroorzaakt door het gedwongen vertrek uit Irak of Koeweit, lichamelijke schade, inkomstenverlies, materiële schade aan goederen, medische uitgaven, ...) en dat ze een becijferde en gemotiveerde schatting bekendmaken van hun vordering.

Degenen die zich op die manier zullen bekendmaken zullen, nadien op het gepaste ogenblik, aanwijzingen ontvangen over de te volgen procedure voor de indiening van hun verzoekschrift bij middel van een speciaal formulier dat door de Vergoedingscommissie dient opgemaakt te worden.

MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES

Avis aux organisations représentatives de travailleurs indépendants. — Place vacante de conseiller social, au titre de travailleur indépendant près la cour du travail de Liège

Les organisations intéressées sont invitées à présenter les candidatures au plus tard dans les trois mois de la publication du présent avis.

Les présentations de candidats ou candidates se font sur des listes doubles, adressées au Ministère des Classes moyennes, Administration des Affaires sociales, « Tour Sablon », rue J. Stevens 7, à 1000 Bruxelles.

Les listes seront accompagnées d'un certificat de bonnes vie et mœurs pour chacune des candidatures présentées.

Avis aux organisations représentatives de travailleurs indépendants. — Place vacante de juge social, au titre de travailleur indépendant près le tribunal du travail de Nivelles

Les organisations intéressées sont invitées à présenter les candidatures au plus tard dans les trois mois de la publication du présent avis.

Les présentations de candidats ou candidates se font sur des listes doubles, adressées au Ministère des Classes moyennes, Administration des Affaires sociales, « Tour Sablon », rue J. Stevens 7, à 1000 Bruxelles.

Les listes seront accompagnées d'un certificat de bonnes vie et mœurs pour chacune des candidatures présentées.

MINISTÈRE VAN MIDDENSTAND

Bericht aan de representatieve organisaties van de zelfstandigen. — Openstaande plaats van raadsheer in sociale zaken, als zelfstandige bij het arbeidshof te Luik

De betrokken organisaties worden verzocht de candidaturen voor te dragen uiterlijk binnen drie maanden na de bekendmaking van dit bericht.

De voordrachten van kandidaten, mannen of vrouwen, geschieden op dubbeltallen, gericht aan het Ministerie van Middenstand, Administratie voor Sociale Zaken, « Zaveltoeren », J. Stevensstraat 7, te 1000 Brussel.

Bij de lijsten zal er voor elk der voorgedragen candidaturen een bewijs van goed zedelijk gedrag worden gevoegd.

Bericht aan de representatieve organisaties van de zelfstandigen. — Openstaande plaats van rechter in sociale zaken, als zelfstandige bij de arbeidsrechtbank te Nijvel

De betrokken organisaties worden verzocht de candidaturen voor te dragen uiterlijk binnen drie maanden na de bekendmaking van dit bericht.

De voordrachten van kandidaten, mannen of vrouwen, geschieden op dubbeltallen, gericht aan het Ministerie van Middenstand, Administratie voor Sociale Zaken, « Zaveltoeren », J. Stevensstraat 7, te 1000 Brussel.

Bij de lijsten zal er voor elk der voorgedragen candidaturen een bewijs van goed zedelijk gedrag worden gevoegd.